

No. 5136

---

**NORWAY**  
and  
**FEDERAL REPUBLIC OF GERMANY**

**Agreement (with exchange of notes) concerning payments on behalf of Norwegian nationals victimized by National Socialist persecution. Signed at Oslo, on 7 August 1959**

*Official texts: Norwegian and German.*

*Registered by Norway on 13 May 1960.*

---

**NORVÈGE**  
et  
**RÉPUBLIQUE FÉDÉRALE D'ALLEMAGNE**

**Accord (avec échange de notes) concernant des prestations en faveur des Norvégiens victimes de mesures de persécution national-socialistes. Signé à Oslo, le 7 août 1959**

*Textes officiels norvégien et allemand.*

*Enregistré par la Norvège le 13 mai 1960.*

[TRANSLATION — TRADUCTION]

No. 5136. AGREEMENT<sup>1</sup> BETWEEN THE KINGDOM OF NORWAY AND THE FEDERAL REPUBLIC OF GERMANY CONCERNING PAYMENTS ON BEHALF OF NORWEGIAN NATIONALS VICTIMIZED BY NATIONAL SOCIALIST PERSECUTION. SIGNED AT OSLO, ON 7 AUGUST 1959

---

The Kingdom of Norway and the Federal Republic of Germany have agreed as follows :

*Article I*

(1) The Federal Republic of Germany shall pay the Kingdom of Norway 60 million Deutsche Mark on behalf of Norwegian nationals who were victimized by National Socialist persecution because of their race, beliefs or opinions and whose freedom or health was in consequence impaired, and also on behalf of the survivors of persons who died as a result of such persecution.

(2) The distribution of this sum shall be left to the discretion of the Royal Norwegian Government.

*Article II*

The Federal Republic of Germany shall make the aforementioned sum available to the Kingdom of Norway in three equal instalments, of which the first shall be paid within one month after the entry of force of this Agreement, the second by 1 May 1960 and the third by 1 May 1961.

*Article III*

Apart from any legal claims which may be made by Norwegian nationals, the payment referred to in article I shall constitute the final settlement of all questions as between the Kingdom of Norway and the Federal Republic of Germany which are dealt with in this Agreement.

*Article IV*

(1) This Agreement shall be ratified; the instruments of ratification shall be exchanged at Bonn as soon as possible.

---

<sup>1</sup> Came into force on 23 April 1960, the day after the exchange of the instruments of ratification at Bonn, in accordance with article IV.

(2) The Agreement shall come into force on the day after the exchange of the instruments of ratification.

DONE at Oslo on 7 August 1959, in duplicate, in the Norwegian and German languages, both texts being equally binding.

For the Kingdom of Norway :

(Signed) Halvard LANGE

For the Federal Republic  
of Germany :

(Signed) BERGER

## EXCHANGE OF NOTES

### I

Dr. Hans Berger, Ministerial Director

Oslo, 7 August 1959

Sir,

Article III of the Agreement concerning payments on behalf of Norwegian nationals victimized by National Socialist persecution<sup>1</sup> provides for the final settlement of all questions as between the Kingdom of Norway and the Federal Republic of Germany which are dealt with in this Agreement, apart from any legal claims which may be made by Norwegian nationals.

The Government of the Federal Republic of Germany assumes that the Royal Norwegian Government will not in future apply to it for the settlement of any further questions arising from National Socialist persecution during the war and the occupation.

I have the honour to be, etc.

(Signed) BERGER

His Excellency Mr. Halvard Lange  
Minister for Foreign Affairs of the Kingdom of Norway  
Oslo

### II

Oslo, 7 August 1959

Sir,

I have the honour to confirm the receipt of your note of today's date, which reads as follows :

[See note I]

<sup>1</sup> See p. 194 of this volume.

The Government of the Kingdom of Norway agrees with the Government of the Federal Republic of Germany on this interpretation. It nevertheless reserves the right to apply to the Government of the Federal Republic of Germany for the settlement of further claims arising from National Socialist persecution during the war and the occupation in the case of the general consideration of claims provided for in article 5, paragraph (2), of the Agreement on German External Debts of 27 February 1953.<sup>1</sup>

I have the honour to be, etc.

(Signed) Halvard LANGE

Dr. Hans Berger  
Ministerial Director  
Oslo

### III

EMBASSY OF THE FEDERAL REPUBLIC OF GERMANY  
OSLO

#### *Note verbale*

The Embassy of the Federal Republic of Germany has the honour to make the following proposal to the Royal Norwegian Ministry of Foreign Affairs :

The Agreement between the Federal Republic of Germany and the Kingdom of Norway concerning payments on behalf of Norwegian nationals victimized by National Socialist persecution, signed at Oslo on 7 August 1959, shall also apply to *Land* Berlin unless the Government of the Federal Republic of Germany has delivered a contrary declaration to the Government of the Kingdom of Norway within three months from the date of entry into force of the Agreement.

The Embassy of the Federal Republic of Germany would be grateful to be informed by the Royal Norwegian Government of its agreement with the contents of this note.

The Embassy has the honour to be, etc.

Oslo, 3 September 1959

The Royal Norwegian Ministry of Foreign Affairs  
Oslo

<sup>1</sup> United Nations, *Treaty Series*, Vol. 333, p. 3.

## IV

## ROYAL MINISTRY OF FOREIGN AFFAIRS

The Royal Ministry of Foreign Affairs has the honour to acknowledge the receipt of the note from the Embassy of the Federal Republic of Germany of today's date, which reads as follows :

[*See note III*]

The Ministry of Foreign Affairs has the honour to inform the Embassy that the Royal Norwegian Government agrees with the contents of the note.

The Royal Ministry of Foreign Affairs has the honour to be, etc.

Oslo, 3 September 1959

Embassy of the Federal Republic of Germany  
Oslo

---